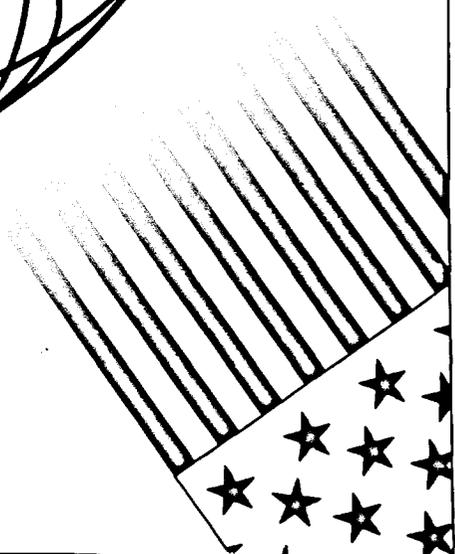
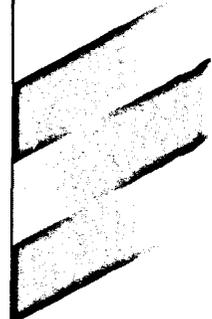
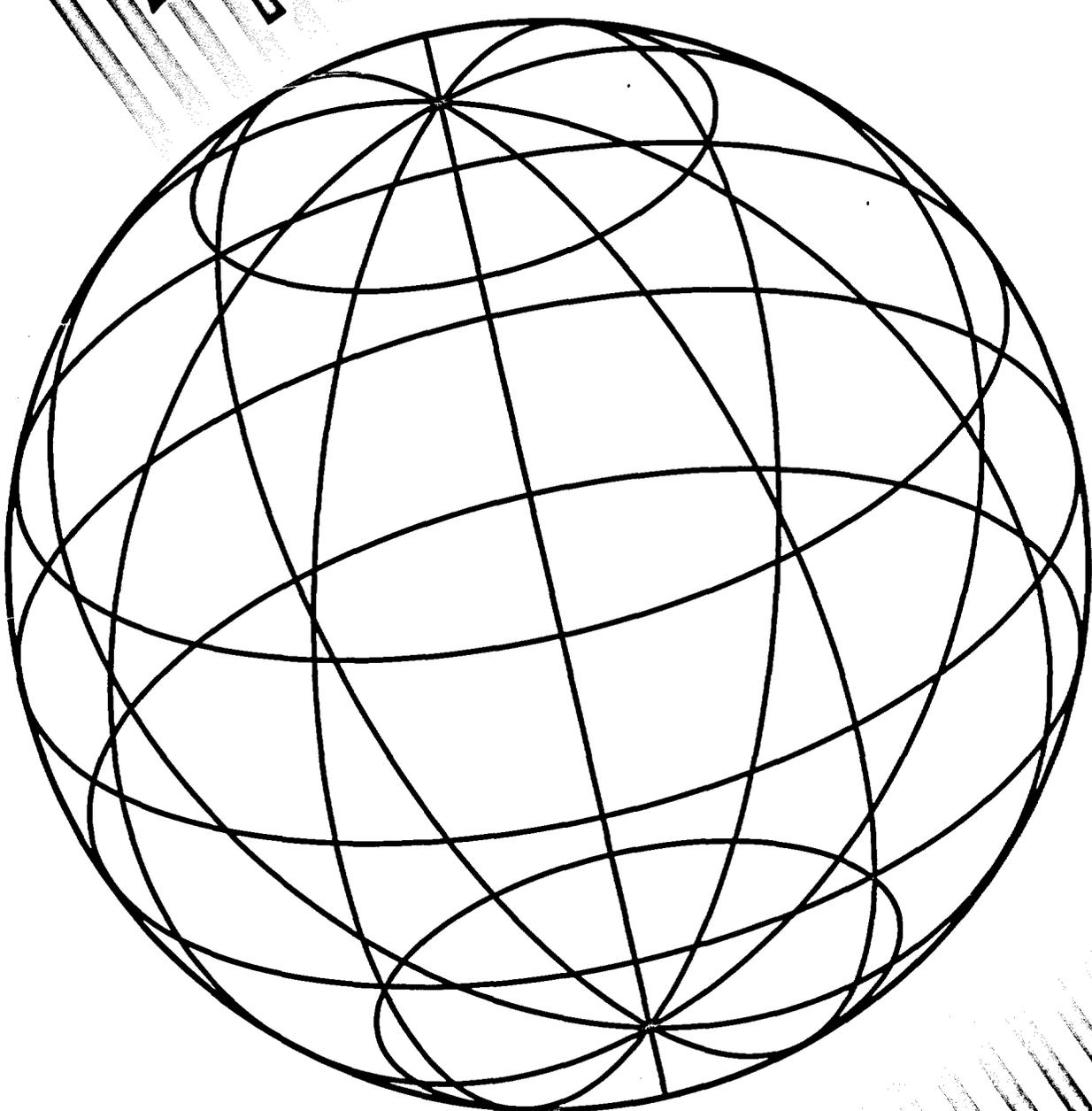


.b2621216 (F)

doc
CA1
EA
92C19
FRE

La vente par catalogue aux États-Unis : Guide de l'exportateur canadien



Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures

APR 21 1993
AVR

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOURNER A LA BIBLIOTHÈQUE DU MINISTÈRE

Affaires extérieures et
Commerce extérieur Canada

Canada

La vente par catalogue aux États-Unis : Guide de l'exportateur canadien

Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada (AECEC) est le ministère fédéral responsable du commerce extérieur. Il est également responsable du Service des délégués commerciaux qui emploie plus de 818 agents dans le 120 villes étrangères et 12 villes canadiennes. L'objectif principal du délégué commercial est d'encourager les entreprises canadiennes à exporter ou à améliorer leurs stratégies d'exportation sur les marché extérieurs.

Pour obtenir des exemplaires de ce guide de même que d'autres publications d'AECEC sur le commerce, veuillez communiquer avec InfoExport (BPTE), Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada, 125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) K1A 0G2. Téléphonnez sans-frais au 1-800-267-8376. À Ottawa, veuillez composer le 993-6435.



TABLE DES MATIÈRES

| | |
|--|-------|
| INTRODUCTION | 1 |
| CE QU'IL FAUT CHERCHER DANS LE MARCHÉ AMÉRICAIN | 3 |
| OÙ TROUVER UNE MAISON DE VENTE PAR CATALOGUE | 4 |
| CONTACTER UNE MAISON DE VENTE PAR CATALOGUE | 5 |
| COMMENT METTRE SUR PIED UNE ASSOCIATION RÉUSSIE | 6 |
| L'EXPÉDITION OUTRE-FRONTIÈRE | 7 |
| Normes américaines et étiquetage | 7 |
| Modalités d'expédition et formalités douanières | 7 |
| Le transport aux États-Unis | 8 |
| Les droits de propriété intellectuelle | 8 |
| VENTES RÉALISÉES PAR LES MAISONS AMÉRICAINES DE VENTE PAR CATALOGUE | 9 |
| OÙ TROUVER DE L'AIDE | 10-14 |
| MAISONS DE VENTE PAR CATALOGUE | 15 |



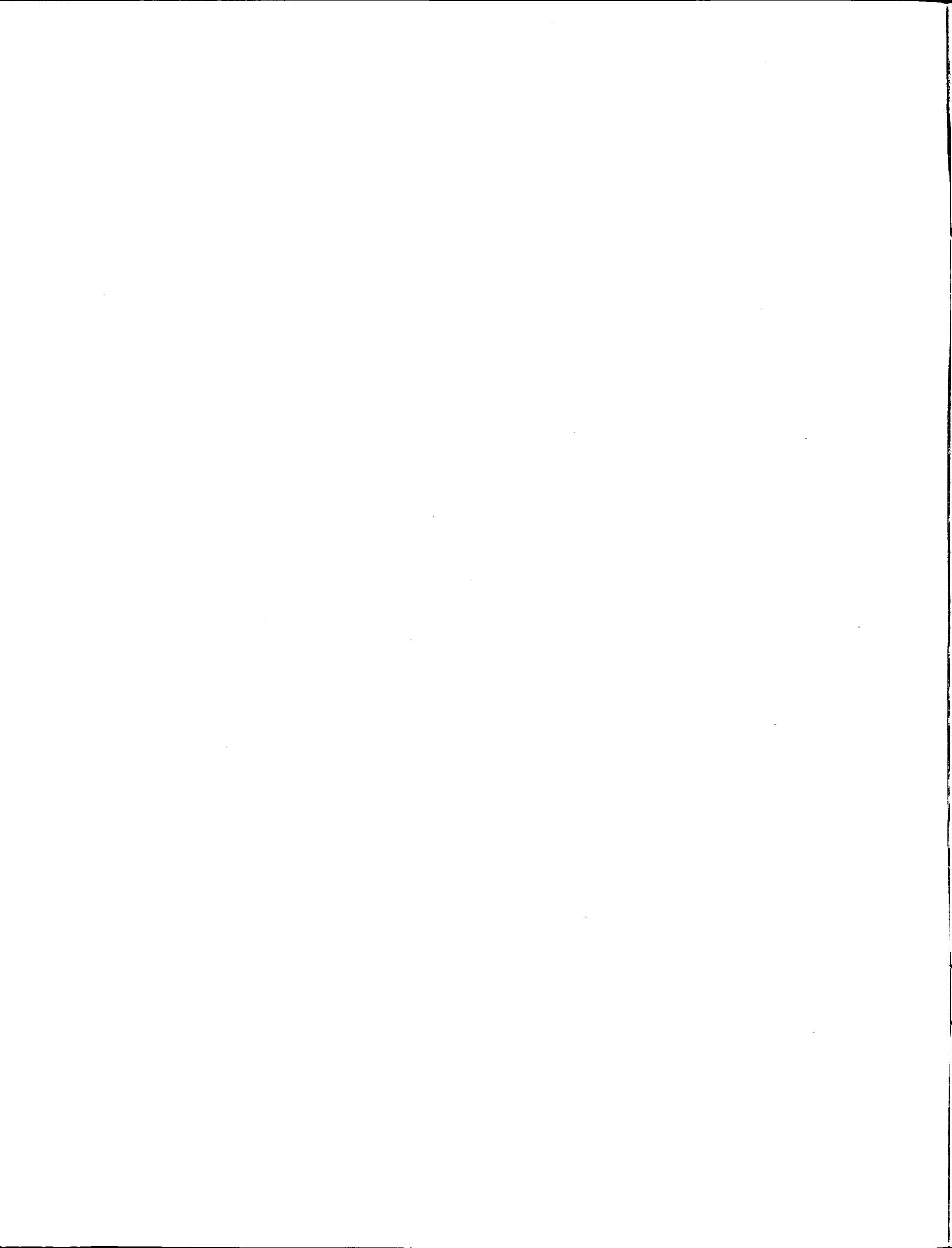
INTRODUCTION

À mesure que s'accroît l'interdépendance dans le domaine du commerce international, les Canadiens peuvent étendre leurs marchés et employer de nouvelles méthodes d'exportation de leurs produits. S'associer à une maison américaine de vente par catalogue constitue un moyen de vendre vos produits qui connaît beaucoup de succès et une croissance des plus rapides. En raison de la proximité des États-Unis, la commercialisation par catalogue offre de grandes possibilités de croissance pour les sociétés canadiennes de petite taille. Grâce à la livraison de ses produits directement à l'entrepôt de la maison de vente par catalogue, le fabricant a accès au grand marché américain qui compte plus de 250 millions de consommateurs.

Le rythme de la vie en Amérique du Nord s'est accéléré dans les années 1990 et souvent laisse moins de temps à consacrer aux loisirs. Pour le consommateur d'aujourd'hui, la possibilité d'acheter sans avoir à quitter son foyer n'est plus considérée comme un luxe; pour le fabricant canadien, il s'agit d'une occasion à ne pas manquer. Le fabricant ou le fournisseur canadien peut saisir cette occasion pour se tailler une place dans pratiquement n'importe quel créneau du marché américain. La vente par catalogue de vos produits aux États-Unis offre de nombreux avantages : exporter vers un pays dont la population détient un grand pouvoir d'achat, faire mettre en marché votre produit par un professionnel, et ne pas avoir besoin d'un établissement aux États-Unis.

En 1990, les consommateurs américains ont dépensé plus de 65 milliards de dollars US à l'achat par catalogue de biens de consommation. Dans le domaine de la vente inter-entreprises par catalogue, les gens d'affaires américains ont acheté des biens totalisant plus de 75 milliards de dollars US. Compte tenu d'un tel pouvoir d'achat, les possibilités qu'offre l'exportation par l'entremise des maisons américaines de vente par catalogue valent la peine qu'on les explore.

Comme dans toute nouvelle entreprise, il faut prendre le temps de présenter son commerce et son produit aux nouveaux clients éventuels. Dans le secteur de la vente par catalogue, il faut considérer la maison de vente par catalogue comme le consommateur. Le processus de sélection de la maison qui convient le mieux à votre produit se distingue de la méthode traditionnelle de mise en marché. Le présent guide vise à aider les fabricants canadiens à écouler leurs produits grâce à un intermédiaire très dynamique, soit les maisons américaines de vente par catalogue. Si vous êtes en position d'exporter, la vente par catalogue mérite votre attention.



CE QU'IL FAUT CHERCHER DANS LE MARCHÉ AMÉRICAIN

Dans le secteur de la vente par catalogue, la première étape consiste à choisir une maison de vente par catalogue et à se mettre en contact avec elle. Vous pouvez faire votre choix parmi un grand nombre de maisons de vente par catalogue qui vendent des produits allant des vêtements et des articles ménagers, comme la maison *Spiegel*, jusqu'à des produits particuliers s'adressant à un créneau, comme la maison *Horchow Home Collection* qui se spécialise dans les accessoires décoratifs.

Quel que soit votre produit, il faut choisir une maison de vente par catalogue qui s'intéresse à le distribuer. La vente par catalogue vous permet d'éliminer les frais normalement engagés dans les voies d'exportation traditionnelles. Dans la mise en marché conventionnelle, il vous revient de faire percer votre produit sur un marché régional. Il vous faut effectuer des études de marché et vous rendre sur place pour voir comment les produits similaires sont mis en marché. Comme la population américaine est dispersée sur un vaste territoire, cela pourrait s'avérer une entreprise coûteuse et nécessiter beaucoup de temps. Grâce à la vente par catalogue, vous n'avez plus à vous préoccuper de ces détails.

La maison de vente par catalogue que vous aurez choisie connaît et comprend le marché dans lequel elle vend. Elle a déjà effectué les études de marché et est au courant des données démographiques sur les ménages, des revenus, du nombre et de la valeur des achats par année et, bien entendu, des articles qui se vendent bien.

Il vous faudrait consacrer beaucoup de temps et d'argent pour recueillir vous-même ces renseignements.

Il vous incombe en qualité de fabricant ou de fournisseur de choisir une maison qui se chargera de vendre votre produit. Les articles que vous fournissez doivent correspondre à l'image que veut projeter la maison auprès de ses clients. Le processus de sélection pourrait être la tâche la plus difficile, en raison du nombre et de la variété des catalogues offerts.

OÙ TROUVER UNE MAISON DE VENTE PAR CATALOGUE

Comme indiqué précédemment, les ventes par catalogue aux États-Unis ont totalisé en 1990 plus de 65 milliards de dollars en biens et en services. Il existe sans doute un catalogue qui correspond idéalement à votre produit. Une des façons les plus faciles de trouver une maison de vente par catalogue est d'utiliser un répertoire de maisons de vente par catalogue.

Le répertoire *The Catalog of Catalogs II*, d'Edward L. Palder, contient la liste la plus complète. Il regroupe plus de 12 000 maisons de vente par catalogue classées en 600 catégories. Les noms, adresses et numéros de téléphone des maisons figurent à chaque entrée; chaque catalogue est indiqué dans plus d'une liste et est classé par sujet, par catégorie et par fabricant.

On peut commander cette publication pour la somme de 14,94 \$ US, plus des frais de 3,95 \$ pour le transport et la manutention, en écrivant à Woodbine House, 5616 Fishers Lane, Rockville, Maryland 20852, États-Unis.

Une fois que vous avez trouvé une source d'information au sujet des maisons de vente par catalogue, vous devez choisir les catalogues qui correspondent à votre produit et qui représentent le mieux votre entreprise et son image de marque. Il est préférable de commencer avec un grand nombre de catalogues et de procéder par élimination. Il faut commander l'édition la plus récente des divers catalogues qui vendent des produits similaires au vôtre. Une fois tous les catalogues en main, on peut les évaluer en examinant la présentation des produits. Il faut en outre lire la description de chaque produit. Le catalogue présente-t-il une gamme qui correspond à votre produit? Si oui, voilà un bon point de départ. Si vous fabriquez un produit très distinctif, recherchez le catalogue qui représente le mieux l'image que vous voulez projeter. N'oubliez pas que votre produit est une carte de visite et que la façon dont la maison de vente par catalogue le présente peut influencer sur la décision du consommateur et déterminer votre réussite aux États-Unis.

CONTACTER UNE MAISON DE VENTE PAR CATALOGUE

Lorsque vous aurez choisi les catalogues les plus prometteurs pour vos produits, vous pourrez entrer en contact avec les maisons de vente par catalogue (vous trouverez un répertoire partiel de maisons de vente par catalogue à la fin du présent guide). La meilleure façon d'amorcer vos relations d'affaires avec la maison de vente par catalogue est de téléphoner et de parler à l'acheteur qui s'occuperait de votre produit. Cet acheteur vous indiquera ce que vous devez lui fournir afin que sa maison puisse étudier votre produit. Il s'agit d'une étape cruciale, puisque les maisons ne demandent pas toutes les mêmes documents. Par exemple, il est faux de croire que toutes désirent dès le début obtenir des échantillons de votre produit. Il faut suivre les directives de l'acheteur à la lettre.

De façon générale, la maison de vente par catalogue demandera les documents suivants :

- une lettre de présentation qui comprend un historique de votre entreprise, le nombre d'années en affaires, les chiffres d'affaires annuels, les modes de commercialisation de votre produit, les marchés que vous exploitez et les ventes prévues pour l'année en cours;
- une brochure de votre entreprise ou un dépliant sur le produit que vous désirez vendre;
- un échantillon de votre produit;
- une liste de prix franco à bord point d'entrée (en dollars américains).

N'oubliez pas de demander à l'acheteur dans quel délai vous obtiendrez une réponse et de quelle manière on vous en informera (le délai est en moyenne de six semaines).

COMMENT METTRE SUR PIED UNE ASSOCIATION RÉUSSIE

Lorsque vous trouvez une maison de vente par catalogue qui s'intéresse à votre produit, l'acheteur et parfois un inspecteur du contrôle de la qualité se rendent à votre établissement. Ils voudront examiner l'équipement et discuter avec les cadres avant de décider si vous êtes capable de répondre à leurs exigences.

Ne vous laissez pas intimider par les grandes maisons de vente par catalogue ou par celles qui sont très connues, comme *Spiegel, J.C. Penney, Sears, etc.* Au début, elles sont souvent moins exigeantes, histoire de vous laisser vous adapter à la nouvelle relation d'affaires. De cette façon, vous vous familiariserez graduellement avec le processus d'approvisionnement de l'entrepôt d'une maison de vente par catalogue.

En règle générale, la maison de vente par catalogue vous invitera à visiter son entrepôt et ses installations afin de vous montrer où seront expédiés vos produits. Au cours de cette visite, vous aurez l'occasion de rencontrer les gens qui s'occuperont de votre produit. On vous demandera de livrer les très gros articles directement au consommateur (livraison directe). Le plus souvent, la maison de vente par catalogue vous remboursera les frais de transport à partir du point d'entrée.

Chaque relation fournisseur - maison de vente par catalogue est unique. Les accords conclus avec les fournisseurs sont tous différents, non seulement d'une maison à l'autre mais également au sein même d'une maison. Par exemple, *Lands' End*, grande maison dont le catalogue se spécialise dans les vêtements, la literie et les accessoires ainsi que les sacs de voyage, compte à elle seule plus de 400 fabricants et fournisseurs, et autant de contrats particuliers.

Les marges varieront selon le produit et la maison de vente par catalogue, dans une fourchette de 50 à 100 p. 100. Assurez-vous d'aborder clairement cette question au cours des négociations de votre contrat.

Avant de passer un contrat avec une maison de vente par catalogue, vous devez comprendre les politiques de l'acheteur, notamment en ce qui concerne :

- les **commandes en retard**
- la **livraison directe**
- les **délais**
- les **exigences relatives à l'emballage**
- le **paiement**
- le **contrôle de la qualité**
- le **retour des articles**
- l'**entretien des produits**
- le **calendrier des livraisons**

Dans la plupart des cas, la maison de vente par catalogue vous fournira une « trousse du fournisseur » au cours des négociations du contrat. Ces renseignements expliquent le fonctionnement de la maison et de l'entrepôt, de même que la place qu'occupe le fournisseur dans le processus. Ce document présente également les exigences de base auxquelles vous et votre produit devrez vous conformer.

L'EXPÉDITION OUTRE-FRONTIÈRE

Normes américaines et étiquetage

Avant d'effectuer votre première livraison, renseignez-vous auprès des organismes gouvernementaux et commerciaux de réglementation, de manière à assurer la conformité de vos produits aux normes américaines. Les produits doivent être conformes aux normes en matière de rendement ou de sécurité, de protection des consommateurs ou de l'environnement, en vertu de la réglementation américaine ou encore des règles propres à des secteurs particuliers.

En ce qui concerne la réglementation gouvernementale, vous devez vérifier auprès de l'organisme américain compétent quels sont les documents nécessaires en vue de prouver la conformité du produit.

On peut obtenir des renseignements généraux au sujet des normes américaines en communiquant avec le Conseil canadien des normes au (613) 238-3222 (sans frais, au 1-800-267-8220). Si vous avez des questions concernant particulièrement les organismes de réglementation américains, consultez la section « Adresses utiles » à la fin du présent guide.

En vertu des lois américaines, presque toutes les marchandises doivent porter la marque du pays d'origine, p. ex., « Fabriqué au Canada ». Pour bon nombre de produits, des prescriptions particulières régissent la façon d'apposer la marque sur l'article ainsi que son emplacement. En cas de non-conformité, l'entrée de vos produits pourra être refusée. Si le produit que vous expédiez porte la marque du distributeur, vous devrez fournir un document de la maison de vente par catalogue indiquant qu'elle autorise l'emploi de sa marque.

Modalités d'expédition et formalités douanières

Avant d'expédier un produit aux États-Unis, vous devez vous assurer que la marchandise est emballée et étiquetée de façon appropriée et que les documents nécessaires y sont joints. La marchandise doit être assurée en cas de dommages, de perte ou de vol.

La première étape en vue de satisfaire aux exigences des Douanes américaines consiste à déterminer la classification tarifaire du produit que vous désirez exporter. Un courtier ou un spécialiste en importation des douanes américaines peut s'en charger à un point d'entrée. Il est également possible d'obtenir une classification des tarifs consolidés auprès des autorités douanières américaines. La classification tarifaire détermine le taux de droit applicable et, dans certains cas, les autres conditions d'importation comme les contingents (voir à la section « Adresses utiles » la liste des bureaux des Douanes américaines).

L'EXPÉDITION OUTRE-FRONTIÈRE

L'Accord de libre-échange a déjà éliminé de nombreux tarifs sur les produits d'origine canadienne ou américaine. L'Accord prévoit la levée de tous les tarifs d'ici 1998. Afin de profiter des taux de droits préférentiels aux termes de l'Accord de libre-échange, un certificat d'origine doit être émis à l'égard de chaque produit. Ce certificat est une déclaration produite par les Douanes américaines dans laquelle l'exportateur confirme que les biens viennent du Canada ou des États-Unis conformément aux règles d'origine énoncées au Chapitre III de l'Accord.

Les postes frontières américains ont accès à des bases de données informatiques qui permettent aux douaniers d'obtenir l'information sur les règles d'origine applicables à chaque catégorie de produits. Ces bases de données contiennent également des renseignements sur les importateurs, les exportateurs et les transporteurs. Lorsque les renseignements figurant sur le certificat d'origine soulèvent des doutes, les douaniers peuvent demander une vérification et aller jusqu'à visiter l'usine du fabricant.

Le Canada et les États-Unis utilisent tous deux le Système harmonisé de classification tarifaire aux fins des douanes.

Le transport aux États-Unis

Le moyen de livraison de votre produit aux États-Unis est affaire de préférence. Les entreprises canadiennes choisissent souvent les services d'un transporteur professionnel. Ces transporteurs doivent détenir un certificat d'exploitation émis par la Commission américaine sur le commerce entre États. Ce document autorise le transport de marchandises entre les différents États américains.

Les droits de propriété intellectuelle

Si vous avez demandé, au Canada, de protéger par brevet ou par droit d'auteur votre produit ou votre procédé de fabrication, vous devriez faire de même aux États-Unis. Il faut également prendre les mêmes dispositions concernant les noms commerciaux et les marques de commerce déposées.

Les lois sur les brevets et les droits de propriété intellectuelle sont souvent fort complexes. Si vous croyez avoir besoin de cette protection ou si vous voulez vérifier si votre produit est conforme à la réglementation américaine, vous devriez obtenir les conseils d'un avocat.

Il est possible d'obtenir des renseignements généraux auprès de Consommation et Corporations Canada. Téléphoner au (613) 997-1936 au sujet des brevets, au (613) 997-1420 pour les marques de commerce, ou au (613) 997-1725 pour ce qui est du droit d'auteur et des dessins industriels.

VENTES RÉALISÉES PAR LES MAISONS AMÉRICAINES DE VENTE PAR CATALOGUE

Ventes par catalogue aux consommateurs (en milliards de dollars)

| | <u>1988</u> | <u>1989</u> | <u>1990</u> |
|---|---------------|---------------|---------------|
| Vêtements | 5,025 | 6,533 | 8,624 |
| Clubs automobiles | 1,675 | 1,809 | 1,954 |
| Produits automobiles | 0,462 | 0,518 | 0,575 |
| Livres | 1,830 | 1,912 | 2,017 |
| Objets de collection | 1,785 | 1,946 | 2,063 |
| Produits de beauté | 0,354 | 0,386 | 0,432 |
| Artisanat | 1,064 | 1,146 | 1,240 |
| Services éducatifs | 0,962 | 1,106 | 1,239 |
| Produits électroniques | 1,593 | 2,070 | 2,650 |
| Produits alimentaires | 0,775 | 0,826 | 0,892 |
| Jardinage et horticulture | 0,495 | 0,525 | 0,561 |
| Articles d'usage courant, articles ménagers et cadeaux | 7,221 | 8,808 | 9,515 |
| Santé et nutrition | 0,746 | 9,515 | 0,902 |
| Assurances et services financiers | 1,016 | 12,008 | 13,329 |
| Bijoux | 0,330 | 0,386 | 0,436 |
| Revue | 4,616 | 5,196 | 5,790 |
| Tirage photographique | 0,878 | 0,931 | 0,987 |
| Ordonnances | 0,481 | 0,567 | 0,658 |
| Disques et cassettes | 0,912 | 1,012 | 1,143 |
| Articles de sport | 2,513 | 2,991 | 3,559 |
| Outils et articles de bricolage | 0,820 | 0,943 | 1,085 |
| Grandes sociétés de vente par catalogue | 5,475 | 5,804 | 6,146 |
| VENTES TOTALES | 51,028 | 66,938 | 65,797 |

OÙ TROUVER DE L'AIDE

Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada (AECEC) compte des experts sectoriels chargés d'aider les exportateurs canadiens aux États-Unis. Il est possible de les joindre à la Direction de la promotion du commerce aux États-Unis au (613) 991-5849 et au (613) 993-7343.

Pour obtenir des renseignements sur le marché américain, veuillez communiquer avec les bureaux d'AECEC suivants :

| | |
|---|----------------|
| Renseignements généraux sur | |
| l'Accord de libre-échange : | (613) 993-5047 |
| Tarifs américains et classification tarifaire, | |
| accès au marché : | (613) 993-5047 |
| Règles d'origine et certificats d'origine : | (613) 993-5061 |
| Emballage et étiquetage : | (613) 998-0015 |
| Marchés publics américains | |
| et possibilités de sous-traitance : | (613) 998-9441 |
| Problèmes de visas : | (613) 993-7660 |
| Renseignements généraux sur l'exportation : | 1-800-267-8376 |

Liste des bureaux commerciaux

Ambassade du Canada
501 Pennsylvania Avenue, N.W.
Washington, DC 20001
Tél. : (202) 682-1740
Télé. : (202)682-7619

Consulat général du Canada
Suite 400 South Tower
One CNN Center
Atlanta, GA 30303-2705
Tél. : (404) 577-6810
Télé. : (404) 524-5046

Consulat général du Canada
Three Copley Place, Suite 400
Boston, MA 02116
Tél. : (617) 262-3760
Télé. : (617)262-3415

Consulat général du Canada
One Marine Midland Center, Suite 3050
Buffalo, NY 14203-2884
Tél. : (716) 852-1247
Télé. : (716)852-4340

Consulat général du Canada
Two Prudential Plaza
180 North Stetson Avenue, Suite 2400
Chicago, IL 60601
Tél. : (312) 616-1860
Télé. : (312) 616-1877

Consulat général du Canada
Illuminating Building, Suite 1008
55 Public Square
Cleveland, OH 44113-1983
Tél. : (216) 771-0150
Télé. : (216) 771-1688

Consulat général du Canada
St. Paul Place, Suite 1700
750 N. St. Paul Street
Dallas, TX 75201-3281
Tél. : (214) 922-9806
Télé. : (214) 922-9815

Consulat général du Canada
600 Renaissance Center, Suite 1100
Detroit, MI 48243-1704
Tél. : (313) 567-2340
Télé. : (313) 567-2164

OÙ TROUVER DE L'AIDE

Consulat général du Canada
300 South Grand Avenue, 10th Floor
Los Angeles, CA 90071
Tél. : (213) 687-7432
Télé. : (213) 620-8827

Consulat général du Canada
701 Fourth Avenue South, Suite 900
Minneapolis, MN 55415
Tél. : (612) 333-4641
Télé. : (612) 332-4061

Consulat général du Canada
1251 Avenue of the Americas
New York, NY 10020-1175
Tél. : (212) 768-2400
Télé. : (212) 768-2440

Consulat général du Canada
50 Fremont Street, Suite 2100
San Francisco, CA 94105
Tél. : (415) 495-6021
Télé. : (415) 512-7671

Consulat général du Canada
412 Plaza 600
Sixth and Stewart Streets
Seattle, WA 98101-1286
Tél. : (206) 443-1777
Télé. : (206) 443-1782

Centres du commerce international

Centre du commerce international
Bureau 900 - 650, rue Georgia ouest
C.P. 11610
Vancouver (C.-B.) V6B 5H8
Tél. : (604) 660-0434
Télé. : (604) 666-8330

Centre du commerce international
Place Canada, bureau 540
9700, av. Jasper
Edmonton (Alberta) T5J 4C3
Tél. : (403) 495-2944
Télé. : (403) 495-4507

Centre du commerce international
510, 5^e Rue sud-ouest, bureau 1100
Calgary (Alberta) T2P 3S2
Tél. : (403) 292-6660
Télé. : (403) 292-4578

Centre du commerce international
119, 4^e Avenue sud, bureau 401
Saskatoon (Saskatchewan) S7K 5X2
Tél. : (306) 975-5315
Télé. : (306) 975-5334

Centre du commerce international
1955, rue Smith, 4^e étage
Regina (Saskatchewan) S4P 2N8
Tél. : (306) 780-5020
Télé. : (306) 780-6679

Centre du commerce international
330, av. Portage, 8^e étage
C.P. 981
Winnipeg (Manitoba) R3C 2V2
Tél. : (204) 983-8036
Télé. : (204) 983-2187

Centre du commerce international
Immeuble Dominion
1, rue Front ouest, 4^e étage
Toronto (Ontario) M5J 1A4
Tél. : (416) 973-5053
Télé. : (416) 973-8161

Centre du commerce international
Tour de la Bourse
800, place Victoria, bureau 3709
C.P. 247
Montréal (Québec) H4Z 1E8
Tél. : (514) 283-8185
Télé. : (514) 283-8794

OÙ TROUVER DE L'AIDE

Centre du commerce international
Assumption Place
770, rue Main
C.P. 1210
Moncton (N.-B.) EIC 8P9
Tél. : (506) 851-6452
Télec. : (506) 851-6429

Centre du commerce international
Confederation Court
134, rue Kent, bureau 400
C.P. 1115
Charlottetown (Î.-P.-É.) C1A 7M8
Tél. : (902) 566-7400
Télec. : (902) 566-7450

Centre du commerce international
1801, rue Hollis
C.P. 940, succursale M
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2V9
Tél. : (902) 426-7540
Télec. : (902) 426-2624

Centre du commerce international
Atlantic Place
215, rue Water, bureau 504
St. John's (Terre-Neuve) A1B 3R9
Tél. : (709) 772-5511
Télec. : (709) 772-2373

Revenu Canada, Douanes et Accise

Vous pouvez obtenir des renseignements sur les droits de douane et les règles d'origine s'appliquant à vos produits en communiquant avec votre bureau régional des Douanes.

Provinces de l'Atlantique : (902) 426-2914
Québec : (418) 648-3708
Montréal : (514) 283-6201
Ottawa : (613) 993-0556
Toronto : (416) 973-8258
Hamilton : (416) 578-8697
Sud-ouest de l'Ontario : (519) 973-8500
Centre du Canada : (204) 983-3758
Alberta : (403) 292-4628
Colombie-Britannique : (604) 666-0456

Autres numéros de téléphone utiles à Revenu Canada :

Drawbacks : (613) 954-6890
Administration de la TPS : (613) 990-8584
Règles d'origine : (613) 954-6862

OÙ TROUVER DE L'AIDE

Associations de publicité postale

ASSOCIATION CANADIENNE DU MARKETING DIRECT (ACMD)

1, Concorde Gate, Suite 607
Don Mills (Ontario) M3C 3N6
Tél. : (416) 391-2362
Télééc. : (416) 441-4062

La CDMA a été fondée en 1967 afin de promouvoir le professionnalisme parmi les usagers de la commercialisation directe, de favoriser la croissance du secteur et de rehausser la crédibilité de la commercialisation à réponse immédiate au Canada. L'Association regroupe plus de 850 entreprises canadiennes et américaines, qui constituent un échantillon très représentatif de particuliers, de sociétés et de services.

DIRECT MARKETING ASSOCIATION (DMA)

11 West 42nd Street
New York, NY 10036-8096
Tél. : (212) 768-7277
Télééc. : (212) 398-6725

Créée en 1917, la DMA est la plus ancienne et la plus grande association de commerce international à représenter les usagers, les créateurs et les fournisseurs de techniques de commercialisation directe. La DMA regroupe plus de 6 000 membres dans 3 000 sociétés qui représentent des entreprises des 50 États américains et de 55 autres pays.

Normes et homologation de produits

Il est nécessaire de se conformer aux normes américaines visant certains produits pour pouvoir les commercialiser aux États-Unis. Voici l'adresse de quelques organismes veillant à l'établissement de normes, à l'essai des produits et à leur homologation.

A) Organismes gouvernementaux :

The Animal and Plant Health
Inspection Service
Department of Agriculture
6505 Belcrest Road
Hyattsville, MD 20782
Tél. : (301) 436-8695

Bureau of Alcohol, Tobacco
and Firearms
Department of Treasury
1200 Pennsylvania Avenue N.W.
Washington, DC 20226
Tél. : (202) 566-7777

OÙ TROUVER DE L'AIDE

Food and Drug Administration (FDA)
Department of Health and
Human Services
5600 Fishers Lane
Rockville, MD 20857
Tél. : (301) 443-1544

Consumer Product Safety
Commission
5401 Westbard Avenue
Bethesda, MD 20816
Tél. : (301) 492-6580

**B) Laboratoires privés procédant
à l'essai des produits :**

Underwriters Labs Inc. (UL)
333 Pfingsten Road
Northbrook, IL 60062
Tél. : (708) 272-8800

ETL Testing Laboratories Inc.
P.O. Box 2040
Industrial Park Road 11
Cortland, NY 13045
Tél. : (607) 753-6711

**Bureaux régionaux et
de district des douanes
américaines**

BOSTON

10 Causeway Street, Room 603
Boston, MA 02222-1059
Tél. : (617) 565-6147

BUFFALO

111 W. Huron Street, Room 603
Buffalo, NY 14202
Tél. : (716) 846-4373

OGDENSBURG

127 North Water Street
Ogdensburg, NY 13559
Tél. : (315) 393-0660

PORTLAND

312 Fore Street
P.O. Box 4688
Portland, ME 04112
Tél. : (207) 780-3326

CHICAGO

610 South Canal Street
Chicago, IL 60607
Tél. : (312) 353-6100

DETROIT

477 Michigan Avenue
Patrick V. McNamara Bldg., Rm. 200
Detroit, MI 48226
Tél. : (313) 226-3177

WASHINGTON, DC

Gateway 1 Building
P.O. Box 17423
Washington, DC 20041
Tél. : (202) 566-8511

WASHINGTON, DC

Dulles International Airport
Chantilly, VA 22021

LOS ANGELES

300 South Ferry
Terminal Island
San Pedro, CA 90731
Tél. : (213) 514-6001

SEATTLE

909 First Avenue
Seattle, WA 98174
Tél. : (206) 442-0554

MAISONS DE VENTE PAR CATALOGUE

RÉPERTOIRE PARTIEL

Catégories de produits

- 1** - artisanat
- 2** - literie, accessoires
- 3** - livres
- 4** - décorations de Noël
- 5** - vêtements, accessoires
- 6** - vêtements pour enfants
- 7** - vêtements pour hommes
- 8** - vêtements pour femmes
- 9** - produits de beauté
- 10** - jeux
- 11** - fleurs, bulbes
- 12** - bijoux
- 13** - cadeaux
- 14** - ameublement (articles ménagers, batterie de cuisine)
- 15** - mobilier
- 16** - divers
- 17** - articles de sport, de plein air
- 18** - chaussures
- 19** - argenterie, porcelaine, articles de cristal
- 20** - papeterie
- 21** - jouets
- 22** - outils, quincaillerie
- 23** - articles de voyage
- 24** - produits alimentaires
- 25** - produits pour les soins corporels et pour la santé
- 26** - mobilier de bureau, matériel et accessoires
- 27** - aliments naturels, vitamines
- 28** - sûreté, sécurité

MAISONS DE VENTE PAR CATALOGUE

- | | |
|--|--|
| <p>25 AMERICAN ASSOCIATION OF RETIRED PERSONS (AARP) PHARMACY SERVICE Dept. AG P.O. Box 19229 Alexandria, VA 22320 Tél. : (703) 684-0244</p> | <p>24 AUSTIN STREET MARKET Catalogue 2296 Sinter Road P.O. Box 4758 San Jose, CA 95150-4758 Tél. : (800) 333-1448 <i>Produits alimentaires du monde entier.</i></p> |
| <p>5,8 A.B. LAMBDIN U.S. Highway 19N Americus, GA 31710 Tél. : (912) 928-0626 <i>Articles et accessoires de haute couture pour femmes, vêtements de sport.</i></p> | <p>5,8 BARBARA GEORGE 15 COLLECTION 8 Olsen Avenue Edison, NY 08820 Tél. : (201) 906-0494 <i>Vêtements de soirée et de sport haut de gamme pour femmes, bijoux, cadeaux rares.</i></p> |
| <p>7,8 ABERCROMBIE & FITCH 13,24 6867 Wynnwood Lane Houston, TX 77008 Tél. : (800) 231-9715 <i>Cadeaux, articles de plein air, vêtements pour hommes et femmes, aliments fins.</i></p> | <p>3 BARNES AND NOBLE 126 Fifth Avenue New York, NY 10011-5666 Tél. : (201) 767-8844 <i>Livres, étagères, cassettes, disques, vidéocassettes.</i></p> |
| <p>13,26 ADAM YORK Hanover, PA 17333-0006 Tél. : (717) 633-3333 <i>Cadeaux, spécialités.</i></p> | <p>27 BARTH VITAMINS 865 Merrick Avenue Westbury, NY 11590 Tél. : (800) 553-0353 <i>Vitamines et minéraux, produits pour les soins de la peau.</i></p> |
| <p>5,8 AMBASSADOR CATALOGUE 14 One Ambassador Plaza Box 52010 Phoenix, AZ 85072-2010 Tél. : (602) 431-3901 <i>Vêtements pour femmes et accessoires, articles de décoration intérieure.</i></p> | <p>9 BEAUTIFUL VISIONS INC. 810 S. Hicksville Road C.S. 4001 Hicksville, NY 11855-401 <i>Produits de beauté, parfums, produits pour les soins corporels.</i></p> |
| <p>1 ARTISAN COLLECTION C-1 P.O. Box 11118 Trenton, NJ 08620 Tél. : (609) 888-0868 <i>Objets d'artisanat.</i></p> | <p>9 BEAUTY BUY BOOK G.R.I. Corporation 65 E. South Water Street Chicago, IL 60601 Tél. : (312) 977-3700 <i>Produits de beauté, parfums.</i></p> |
| <p>7,8 AUSTAD'S 13,17 4500 East 10th St. P.O. Box 1428 Sioux Falls, SD 57101 Tél. : (800) 444-1234 <i>Équipements de sport, vêtements de golf, accessoires.</i></p> | <p>13 BETTER HOMES & GARDENS BOOKS 1716 Locust Street Des Moines, IA 50336 Tél. : (515) 284-2844 <i>Livres de recettes, de jardinage, d'artisanat, publications médicales.</i></p> |

MAISONS DE VENTE PAR CATALOGUE

- | | | | |
|----------------------------|---|-----------------------------|--|
| <p>5,6,7 8</p> | <p>WILLIAM BLAIR LTD. 4839 Del Ray Avenue Bethesda, MD 20014 Tél. : (301) 654-6665 <i>Meubles anglais du XVIII^e siècle.</i></p> | <p>5,7,8</p> | <p>BULLOCKS WILSHIRE The Specialty Store - Catalogue Division Metro Station P.O. Box 55029 Los Angeles, CA 90055-2029 Tél. : (800) 366-0366 <i>Vêtements haut de gamme pour hommes et femmes.</i></p> |
| <p>12,14</p> | <p>BLOOMINGDALE'S 1000 3rd Avenue New York, NY 10022 Tél. : (212) 705-2000 <i>10 points de vente au détail - mobilier, articles ménagers - grands magasins.</i></p> | <p>8</p> | <p>CAREER GUILD P.O. Box 500 McSherrystown, PA 17344-0500 Tél. : (717) 633-3333 <i>Vêtements pour femmes, à prix abordables.</i></p> |
| <p>11</p> | <p>BRECK'S DUTCH BULBS 6523 N. Galena Road Peoria, IL 61632 Tél. : (309) 691-4616 <i>Fleurs, bulbes.</i></p> | <p>5,17</p> | <p>CAROLINA HEALTH AND FITNESS Rainey Street Burlington, NC 27215 Tél. : (919) 229-1300 <i>Vêtements et matériel de sport pour hommes et femmes.</i></p> |
| <p>6</p> | <p>BRIGHTS CREEK Bay Point Place Hampton, VA 23653 Tél. : (804) 827-1850 <i>Vêtements pour enfants.</i></p> | <p>5,8</p> | <p>CARROLL REED Conway, NH 03866 Tél. : (800) 345-5770 <i>Vêtements et accessoires sport et classiques pour femmes.</i></p> |
| <p>7,8</p> | <p>BRITCHES OF GEORGETOWNE 1321 Leslie Avenue Alexandria, VA 22301 Tél. : (703) 548-0200 <i>Vêtements de plein air, complets, tenues de soirée.</i></p> | <p>1,3 13,14</p> | <p>CASUAL LIVING 5401 Hanger Court P.O. Box 32173 Tampa, FL 33631-3273 Tél. : (800) 843-1881 <i>Cadeaux, jeux, accessoires de cuisine.</i></p> |
| <p>5,7,8</p> | <p>BROOKS BROTHERS 346 Madison Avenue New York, NY 10017 Tél. : (800) 274-1816 <i>Points de vente au détail, vêtements haut de gamme pour hommes et femmes.</i></p> | <p>5,8</p> | <p>CHADWICK'S OF BOSTON LTD. One Chadwick Place P.O. Box 1600 Brockton, MA 02403-1600 Tél. : (508) 583-7200 <i>Vêtements de qualité pour femmes, tout-aller et pour le bureau.</i></p> |
| <p>13,17 22</p> | <p>BROOKSTONE COMPANY 787 Vose Farm Road Peterborough, NH 03458 Tél. : (603) 924-9511 or 9541 <i>Outils spécialisés, articles d'entretien pour le jardin et la maison.</i></p> | <p>5,8 12,13</p> | <p>CHANTILLE 8 Olsen Avenue Edison, NJ 08820 Tél. : (201) 906-0497 <i>Cadeaux de luxe - vêtements pour femmes et accessoires, bijoux.</i></p> |

MAISONS DE VENTE PAR CATALOGUE

- | | | | |
|--|--|------------------------------------|---|
| <p>5,8 12,13 15</p> | <p>CHARLES KEATH LTD. 1265 Oakbrook Drive Norcross, GA 30093 Tél. : (404) 449-3103 <i>Cadeaux de luxe - bijoux, vêtements pour femmes, accessoires pour la maison.</i></p> | <p>2</p> | <p>COLONIAL MAID CURTAINS Department 284 - Depot Plaza Mamaroneck, NY 10543 Tél. : (914) 698-6136 Tél. : (800) 431-2620 <i>Rideaux et couvre-lits.</i></p> |
| <p>10,21</p> | <p>CHILDCRAFT EDUCATION CORP. 20 Kilmer Road Edison, NJ 08818 Tél. : (800) 367-3255 <i>Jouets éducatifs.</i></p> | <p>14,22 26</p> | <p>C.O.M.B. DIRECT MARKETING CORP. 1405 Xenium Lane Minneapolis, MN 55441-4494 Tél. : (612) 559-0111 <i>Appareils ménagers, outils, matériel de bureau.</i></p> |
| <p>5,13 18</p> | <p>CHRIS CRAFT CATALOGUE CO. Seven Mill Bridge Road Box 52020 Phoenix, AZ 85072-2020 Tél. : (602) 431-3890 <i>Vêtements mode, cadeaux et accessoires.</i></p> | <p>2,8 13,16</p> | <p>COMFORTABLY YOURS 52 W. Hunter Avenue Maywood, NJ 07607 Tél. : (201) 368-0400 <i>Articles de promotion, pour une meilleure qualité de vie, produits pour animaux de Rosalyn Gerard, cadeaux hors du commun et produits de nécessité.</i></p> |
| <p>2,10 13,14 15,16 23</p> | <p>CITISHOPPER P.O. Box 1016 Trumbull, CT 06611-1016 Tél. : (800) 835-7467 <i>Jouets « haute technologie ».</i></p> | <p>2</p> | <p>COMPANY STORE, THE 500 Company Store Road P.O. Box 2167 La Crosse, WI 54601 Tél. : (800) 356-9367 <i>Douillettes, oreillers, couvertures en laine, vêtements de nuit et de sport.</i></p> |
| <p>5,8</p> | <p>CLIFFORD & WILLS One Ivy Crescent Lynchburg, VA 24506-1002 Tél. : (800) 633-3485 <i>Vêtements de sport et accessoires haut de gamme pour femmes.</i></p> | <p>1,13</p> | <p>COUNTRY BOUQUET P.O. Box 200 Kellogg, MN 55945 Tél. : (800) 328-5598 <i>Cadeaux style campagnard.</i></p> |
| <p>5,23</p> | <p>COACH LEATHERWARE CO. 516 W. 34th Street New York, NY 10001 Tél. : (201) 460-4716 <i>Sacs, ceintures et accessoires, valises et porte-documents en cuir.</i></p> | <p>1,13 16</p> | <p>COUNTRY STORE 28 James Street Geneva, IL 60134-2240 Tél. : (708) 879-0098 <i>Cadeaux et batterie de cuisine style campagnard.</i></p> |
| <p>1,13</p> | <p>COLLECTORS' GUILD, LTD. 1625 Bathgate Avenue Bronx, NY 10457 Tél. : (212) 901-5271 <i>Tableaux et objets d'art de valeur.</i></p> | <p>13,14 20</p> | <p>CRATE AND BARREL, THE P.O. Box 3057 Northbrook, IL 60065 Tél. : (708) 272-3112 <i>Cadeaux de luxe.</i></p> |

MAISONS DE VENTE PAR CATALOGUE

- | | |
|--|--|
| <p>13,20 CURRENT The Current Building Colorado Springs Building Colorado Springs, CO 80941 Tél. : (303) 593-5990 <i>Papeterie, cadeaux et papier d'emballage.</i></p> | <p>5,7,8 EDDIE BAUER 13,17 1330 5th Avenue Seattle, WA 98101 Tél. : (206) 885-3330 Tél. : (800) 426-8020 <i>Articles de plein air - vêtements pour hommes et femmes, cadeaux.</i></p> |
| <p>14 DAK INDUSTRIES, INC. 8200 Remmet Avenue Canoga Park, CA 91304 Tél. : (818) 888-7808 <i>Communications; radios, stéréos, etc.</i></p> | <p>5,8 ESPLANADE 13 8 Olsen Avenue Edison, NJ 08820 Tél. : (201) 906-0496 <i>Cadeaux haut de gamme et vêtements pour femmes, bijoux.</i></p> |
| <p>11,13 DAVID KAY INC. 17,21 4509 Taylor Lane Cleveland, OH 44128 Tél. : (614) 891-2030 Tél. : (800) 621-5199 <i>Catalogue d'articles de jardinage et de cadeaux.</i></p> | <p>5,8 FAMILY FASHIONS BY AVON Avon Lane Newport News, VA 23630 Tél. : (804) 827-9000 <i>Vêtement pour femmes et accessoires.</i></p> |
| <p>5,18 DEERSKIN TRADING POST 119 Foster Street Box 6008 Peabody, MA 01960-6008 Tél. : (508) 532-4040 <i>Vêtements, chaussures, gants.</i></p> | <p>24 FIGI'S 630 South Central Avenue Dairy Lane Marshfield, WI 54404 Tél. : (715) 384-6101 <i>Fromages et aliments fins.</i></p> |
| <p>2,14 DOMESTICATIONS P.O. Box 40 Hanover, PA 17333-0040 <i>Literie, vêtements de nuit, coussins décoratifs, linge de maison, articles de salle de bain.</i></p> | <p>24 FIN'N FEATHER FARM MAIL ORDER 11 South 2nd Avenue St. Charles, IL 60174 Tél. : (708) 377-0725 Tél. : (800) 826-2362 <i>Volaille, jambons, viandes et gibier fumés, mets fins.</i></p> |
| <p>3 DOUBLEDAY 666 5th Avenue New York, NY 10103 Tél. : (212) 765-6500 <i>Livres.</i></p> | <p>22 GARRETT WADE 161 Avenue of the Americas New York, NY 10013 Tél. : (800) 221-2942 Tél. : (212) 807-1757 <i>Articles de laiton.</i></p> |
| <p>13 DOWN'S COLLECTORS SHOWCASE 2200 South 114th Street Dept. 19C10 P.O. Box 27904 Milwaukee, WI 53227-0904 Tél. : (800) 558-4200 <i>Cadeaux de collection.</i></p> | <p>13,19 GEARY'S 351 N. Beverly Drive Beverly Hills, CA 90210-4794 Tél. : (213) 273-4741 Tél. : (800) 421-0566 <i>Cadeaux, argenterie, porcelaine.</i></p> |

MAISONS DE VENTE PAR CATALOGUE

- 2,8** GRAND FINALE
12,13 P.O. Box 620049
15,23 Dallas, TX 75262-0049
Tél. : (214) 934-9777
*Cadeaux, bijoux en solde
(de marques prestigieuses).*
- 5,8** HALL OF HANOVER
P.O. Box 56
Hanover, PA 17333-0056
Tél. : (800) 621-5800
Tél. : (717) 633-3333
Mode féminine.
- 13** HAMMACHER SCHLEMMER
147 E. 57th Street
New York, NY 10022
Tél. : (713) 389-8130
Tél. : (800) 368-3584
*Articles haut de gamme et
hors du commun, cadeaux,
objets de collection.*
- 13** HARRIET CARTER
Dept. 44
North Wales, PA 19455
Tél. : (215) 361-5122
Cadeaux originaux.
- 24** HARRY AND DAVID
Bear Creek Orchards
Medford, OR 97501
Tél. : (800) 547-3033
*Cadeaux, fruits, noix et
aliments fins.*
- 1** HERRSCHNERS
Hoover Road
Stevens Point, WI 54492
Tél. : (715) 341-0604 or 0560
*Travaux d'aiguille haut
de gamme.*
- 13,24** HERSHEY'S CHOCOLATE
WORLD
P.O. Box 800
Hershey, PA 17033-0800
Tél. : (800) 742-2200
Tél. : (717) 534-4912
*Produits de fantaisie,
chocolats Hershey.*
- 18** HILL BROTHERS
99 Ninth Street
Lynchburg, VA 24505-1466
Tél. : (804) 528-1000
*Chaussures pour femmes,
à prix moyen.*
- 13,14** HOFFRITZ
19,23 515 W. 24th Street
New York, NY 10011-0041
Tél. : (212) 924-7300
Tél. : (800) 962-9699
*Coutellerie, cadeaux, valises
et articles de voyage.*
- 2,13** HOLD EVERYTHING
14,16 Williams-Sonoma
P.O. Box 7807
San Francisco, CA 94120-7807
Articles ménagers, cadeaux.
- 3** HOLIDAY HOUSE, INC.
18 E. 53rd Street
New York, NY. 10022
Tél. : (212) 688-0085
Livres pour enfants.
- 5,8** HONEYBEE
1840 Country Line Road
Huntington Valley, PA 19006
Tél. : (215) 947-8080
Tél. : (800) 523-6534
*Vêtements et accessoires
pour femmes, à prix moyen.*
- 5,8** HORCHOW
13,15 COLLECTION, THE
P.O. Box 620048
Dallas, TX 75262-0048
Tél. : (214) 980-4040
Tél. : (800) 527-0303
*Cadeaux hors du commun et
vêtements pour femmes,
haut de gamme.*
- 5,8** INTIME FOR BROWNSTONE,
STUDIO
1 E. 43rd Street
New York, NY 10175-0002
Tél. : (212) 883-1990
Tél. : (800) 221-2468
*Lingerie et vêtements
pour femmes.*

MAISONS DE VENTE PAR CATALOGUE

- | | | | |
|---|---|--------------------------------------|--|
| <p>5,7 8,13 18</p> | <p>J. CREW OUTFITTERS One Ivy Crescent Lynchburg, VA 24506-1001 Tél. : (800) 932-0043 <i>Vêtements de sport pour hommes et femmes, à prix moyen.</i></p> | <p>3,6 21</p> | <p>JUST FOR KIDS! 324 Rariton Avenue Highland Park, NJ 08904 Tél. : (800) 443-5827 <i>Jouets, jeux, poupées, livres, vêtements et cadeaux pour enfants.</i></p> |
| <p>12,13 19</p> | <p>J. E. CALDWELL CO. 1140 Connecticut Avenue NW Washington, D.C. 20036 Tél. : (202) 466-6780 <i>Bijoux et cadeaux de luxe.</i></p> | <p>7,18</p> | <p>KING SIZE CO., THE 1319 King Size Bldg. Brockton, MA 02402 Tél. : (800) 343-9678 Tél. : (508) 580-0510 <i>Vêtements pour hommes de grande taille, chaussures.</i></p> |
| <p>12,13</p> | <p>JAMES AVERY COLLECTION Harper Road P.O. Box 1367 U Kerrville, TX 78029-1367 Tél. : (512) 895-1122 Tél. : (800) 531-7198 <i>Bijoux faits main.</i></p> | <p>5,8 13</p> | <p>KNIGHT'S LTD. 1226 Ambassador Boulevard St. Louis, MO 63132-1772 Tél. : (314) 993-1516 Tél. : (800) 445-6811 <i>Mode féminine et accessoires, cadeaux.</i></p> |
| <p>5,7,8</p> | <p>JAMES RIVER TRADERS James River Landing Hampton, VA 23631 Tél. : (804) 827-6000 <i>Vêtements et chaussures pour hommes et femmes.</i></p> | <p>27</p> | <p>L AND H VITAMINS INC. 37 - 10 Crescent Street Long Island City, NY 11101 Tél. : (800) 221-1152 <i>Vitamines, produits diététiques.</i></p> |
| <p>8</p> | <p>JOAN COOK 3200 S.E. 14 Avenue P.O. Box 21628 Ft. Lauderdale, FL 33316 Tél. : (305) 765-8400 Tél. : (800) 327-1611 <i>Vêtements classiques pour femmes.</i></p> | <p>7,8 17,18</p> | <p>L.L. BEAN INC. Freeport, ME 04033 Tél. : (207) 865-3111 Tél. : (800) 221-4221 <i>Vêtements pour hommes et femmes, vêtements de plein air, chaussures.</i></p> |
| <p>5,8 18</p> | <p>JOHNNY APPLESEED'S 30 Tozer Road P.O. Box 1020 Beverly, MA 01915-0720 Tél. : (508) 922-2040 Tél. : (800) 225-0786 <i>Vêtements et chaussures de sport pour femmes, à prix moyen.</i></p> | <p>5,8</p> | <p>LA SHACK 19 The Plaza Locust Valley, NY 11560 Tél. : (516) 671-1091 Tél. : (800) 645-3524 <i>Vêtements mode pour hommes et femmes.</i></p> |
| <p>5,7,8</p> | <p>JOS. A. BANK CLOTHIERS 714 E. Pratt Street P.O. Box 448 Baltimore, MD 21203-0448 Tél. : (301) 837-8838 <i>Vêtements et accessoires classiques pour hommes et femmes.</i></p> | <p>5,6,7 18,23</p> | <p>LAND'S END Direct Merchants Land's End Lane Dodgeville, WI 53595-0001 Tél. : (800) 356-4444 <i>Vêtements pour hommes et femmes, vêtements de plein air.</i></p> |

MAISONS DE VENTE PAR CATALOGUE

- | | |
|--|---|
| <p>17 HARRY LAWSON COMPANY 3328 North Richey Boulevard Tuscon, AZ 85716 Tél. : (602) 326-1117 <i>Armes à feu sur commande.</i></p> | <p>13,16 MILES KIMBALL CO. 41 West Eighth Avenue Oshkosh, WI 54901 Tél. : (414) 231-3800 <i>Cadeaux.</i></p> |
| <p>17,22 LEICHTUNG WORKSHOPS 4944 Commerce Parkway Cleveland, OH 44128 Tél. : (216) 831-0555 Tél. : (800) 321-6840 <i>Outils pour bricoleurs et jardiniers.</i></p> | <p>13,20 MORNING MAIL P.O. Box 72 Covington, GA 30209 Tél. : (404) 787-3004 Tél. : (800) 241-0854 <i>Articles de papeterie.</i></p> |
| <p>13,14 LILLIAN VERNON 16 510 South Fulton Avenue Mount Vernon, NY 10550 Tél. : (914) 633-6400 <i>Cadeaux de luxe.</i></p> | <p>3,5 MUSEUM OF FINE ARTS, 10,12 BOSTON 13,14 P.O. Box 1044 Boston, MA 02120 Tél. : (617) 427-7791 <i>Cadeaux.</i></p> |
| <p>5,13 LYNCHBURG HARDWARE & 14, 21 GENERAL STORE 22 Main Street Lynchburg, TN 37352 Tél. : (615) 759-7184 <i>Cadeaux, articles de fantaisie, articles ménagers, outils, articles de jardinage.</i></p> | <p>1,13 NASCO'S COUNTRY 14,16 COLLECTION 901 Janesville Avenue Fort Atkinson, WI 53538 Tél. : (800) 558-9595 <i>Vaisselle, bibelots, jouets, accessoires.</i></p> |
| <p>11 MAILORDER ASSOC. OF NURSERIES, THE 8683 Doves Fly Way Department GW2 Laurel, MD 20723-1211 <i>Répertoire de pépinières.</i></p> | <p>5,13 NATURE COMPANY, THE 15,16 P.O. Box 2310 Berkley, CA 94702 Tél. : (415) 524-8340 Tél. : (800) 227-1114 <i>Cadeaux, thèmes de la nature.</i></p> |
| <p>5,7,8 MARK, FORE AND STRIKE 145 South Congress P.O. Box 640 Delray Beach, FL 33445 Tél. : (305) 276-0366 Tél. : (800) 327-3627 <i>Vêtements et accessoires haut de gamme pour hommes et femmes.</i></p> | <p>5,8 NICOLE SUMMERS P.O. Box 3003 Winterbrook Way Meredith, NH 03253 Tél. : (603) 279-7012 <i>Vêtements et accessoires pour femmes, tailles 10 à 20.</i></p> |
| <p>3,13 THE METROPOLITAN 19,20 MUSEUM OF ART 225 Gracie Station New York, NY 10028 Tél. : (212) 673-6006 <i>Cadeaux raffinés, livres, papeterie.</i></p> | <p>8,13 NORM THOMPSON 14,16 Dept. CH 84, P.O. Box 3999 18,24 Portland, OR 97208 Tél. : (800) 547-1160 <i>Vêtements et accessoires pour hommes et femmes, vêtements de plein air, cadeaux peu courants.</i></p> |

MAISONS DE VENTE PAR CATALOGUE

- | | | | |
|--------------------------------------|---|-------------------------------------|--|
| <p>5,8 18</p> | <p>OLD PUEBLO TRADERS Palo Verde at 33rd P.O. Box 27800 Tuscon, AZ 85726-7800 Tél. : (602) 747-5000 <i>Vêtements mode - habillés ou sport.</i></p> | <p>24</p> | <p>PEPPERIDGE FARM Mail Order Co. Inc. P.O. Box 119 Rt. 145 Clinton, CT 06413 Tél. : (203) 669-9245 Tél. : (800) 243-9314 <i>Aliments fins, emballages cadeaux.</i></p> |
| <p>4,5,8 13,14</p> | <p>OLD VILLAGE SHOP 340 Poplar Street Hanover, PA 17333-0008 Tél. : (717) 633-3333 <i>Cadeaux divers.</i></p> | <p>11</p> | <p>PETALS 1 Aqueduct Road White Plains, NY 10606 Tél. : (914) 946-8606 Tél. : (800) 431-2464 <i>Fleurs et plantes en soie.</i></p> |
| <p>18</p> | <p>ORTHO-VENT DIVISION INC., THE Division of Stuart McGuire 115 Brand Road Salem, VA 24156 Tél. : (703) 389-3955 Tél. : (800) 848-2929 <i>Chaussures en cuir pour hommes.</i></p> | <p>13,16 17</p> | <p>PLOW & HEARTH, THE 560 Main Street Madison, VA 22727 Tél. : (703) 948-7010 <i>Cadeaux pour la campagne.</i></p> |
| <p>5,7,8 18</p> | <p>ORVIS CO. INC., THE 10 River Road Manchester, VT 05254 Tél. : (802) 362-3622 <i>Vêtements pour hommes et femmes, cadeaux.</i></p> | <p>8,10 12,13</p> | <p>POTPOURRI 120 North Meadows Road Medfield, MA 02052 Tél. : (508) 359-5440 <i>Objets d'art et d'artisanat faits main, cadeaux.</i></p> |
| <p>10,13 14,21</p> | <p>PARAGON, THE P.O. Drawer 511 Tom Harvey Road Westerly, RI 02891-0511 Tél. : (401) 596-4936 ou 0134 <i>Idées originales de cadeaux.</i></p> | <p>3,16</p> | <p>PUBLISHERS CENTRAL BUREAU One Champion Ave./Dept. 169 P.O. Box 900 Avenel, NJ 07001 Tél. : (201) 382-7960 <i>Livres, disques, cassettes, vidéocassettes à prix avantageux.</i></p> |
| <p>5,6,7 8</p> | <p>J.C. PENNEY P.O. Box 1270 Milwaukee, WI 53201 Tél. : (800) 222-6161 <i>Catalogue complet.</i></p> | <p>17</p> | <p>RAMSEY OUTDOOR 226 Route 17, P.O. Box 1689 Paramus, NJ 07653-1689 Tél. : (201) 261-5000 <i>Équipement de plein air et de camping.</i></p> |
| <p>2,13 20,25</p> | <p>PENNSYLVANIA STATION Unique Merchandise Mart Building 14 Hanover, PA 17333-0014 Tél. : (717) 633-3333 <i>Vêtements mode, cadeaux, papeterie, linge de maison, appareils d'exercice et produits diététiques.</i></p> | <p>14,22</p> | <p>RENOVATOR'S SUPPLY, THE Renovator's Old Mill Millers Falls, MA 01349 Tél. : (413) 659-2211 <i>Ameublement, quincaillerie.</i></p> |

MAISONS DE VENTE PAR CATALOGUE

- 5,8** ROYAL SILK
Royal Silk Plaza
45 E. Madison Avenue
Clifton, NJ 07015-5051
Tél. : (800) 451-7455
Mélanges de soies, vêtements en soie pour femmes.
- 14,24** S.E. RYKOFF & CO.
P.O. Box 21467
Market Street Station
Los Angeles, CA 90021-9998
Tél. : (213) 624-6094
Tél. : (800) 421-9873
Aliments et batterie de cuisine de qualité.
- 3,5** SCULLY & SCULLY, INC.
10,13 506 Park Avenue
15,19 New York, NY 10022
Tél. : (212) 755-2590
Tél. : (800) 223-3717
Cadeaux haut de gamme.
- 5,8** SERENDIPITY
18 Palo Verde at 34th
P.O. Box 27800
Tucson, AZ 85726-7800
Tél. : (602) 748-8600
Tél. : (800) 972-1000
Vêtements et accessoires pour femmes.
- 5,13** SEVENTH AVENUE
19 1112 Seventh Avenue
Monroe, WI 53566
Tél. : (608) 324-7070
Tél. : (800) 356-9000
Cadeaux, objets de collection, accessoires personnalisés, etc.
- 10,13** SHARPER IMAGE, THE
17,26 P.O. Box 7031
San Francisco, CA 94120-7031
Tél. : (800) 344-5555
Matériel informatique, appareils d'exercice et articles de sport.
- 5,8** SKETCHES
13 1265 Oakbrook Drive
Norcross, GA 30093
Tél. : (404) 449-3103
Cadeaux, vêtements et accessoires pour hommes et femmes.
- 17** SMITH & HAWKEN
25 Corte Madera
Mill Valley, CA 94951
Tél. : (415) 383-6399
Meubles de jardin, outils, livres.
- 10,13** SMITHSONIAN INSTITUTION,
21 THE
P.O. Box 2456
Washington, DC 20073-0006
Tél. : (703) 455-1700
Tél. : (202) 357-1826
Cadeaux et bijoux peu communs, jeux, livres, casse-tête, etc.
- 13,20** SORMANI CALENDARS, INC.
Box 403
Greenwich, CT 08836-0403
Tél. : (203) 531-7400
Calendriers, cartes postales, cadeaux.
- 13,16** SPENCER GIFTS
601 Spencer Building
Atlantic City, NJ 04811
Tél. : (609) 645-3300
Divers objets de fantaisie.
- 2,5,6** SPIEGEL
7,8 P.O. Box 7623
13,14 Chicago, IL 60680-7623
15 Tél. : (312) 986-7500
Tél. : (800) 345-4500
Catalogue complet.
- 5,7,8** SPORTING LIFE, INC., THE
13,17 P.O. Box 9136
5302 Eisenhower Avenue
Alexandria, VA 22304
Tél. : (703) 823-1500
Tél. : (800) 336-9222
Vêtements classiques et de sport pour hommes et femmes, cadeaux.
- 5,8** SPORTSPAGES
12,18 3373 Towerwood Drive
Dallas, TX 75234
Tél. : (214) 484-8900
Tél. : (800) 527-3166
Vêtements et accessoires pour femmes, bijoux et chaussures.

MAISONS DE VENTE PAR CATALOGUE

- | | |
|---|--|
| <p>11 SPRING HILL NURSERIES Catalogue Division 6523 North Galena Road Peoria, IL 61632 Tél. : (309) 691-4616 <i>Plantes vivaces, fleurs, bulbes. plantes d'intérieur, etc.</i></p> | <p>5,8 TAYLOR, ANN 18 P.O. Box 805 New Haven, CT 06503 Tél. : (203) 777-4200 <i>Vêtements, accessoires et chaussures pour femmes.</i></p> |
| <p>20 STATIONERY HOUSE INC., THE P.O. Box 1391 1000 Florida Avenue Hagerstown, MD 21740 Tél. : (301) 739-4487 Tél. : (800) 638-3033 <i>Articles de papeterie personnels, pour le bureau.</i></p> | <p>13 TAYLOR GIFTS 355 E. Conestoga Rd. P.O. Box 206 Wayne, PA 19087-0206 Tél. : (215) 293-3683 <i>Cadeaux divers.</i></p> |
| <p>1,13 STURBRIDGE YANKEE 14 WORKSHOP Blueberry Road Westbrook, ME 04092 Tél. : (800) 343-1144 <i>Cadeaux américains traditionnels, reproductions.</i></p> | <p>13,15 TIFFANY & COMPANY 801 Jefferson Road Parsippany, NJ 07054 Tél. : (201) 428-0570 Tél. : (800) 452-9146 <i>Bijoux et cadeaux de grand luxe.</i></p> |
| <p>24 SUNNYLAND FARMS, INC. Willson Road at Pecan City P.O. Box 8200 Albany, GA 31706-9401 Tél. : (912) 883-3085 <i>Pacanes, noix, bonbons et fruits secs.</i></p> | <p>5,8 TOG SHOP, THE 17,18 715 Lester Square Americus, GA 31710 Tél. : (912) 924-9371 <i>Vêtements et chaussures pour femmes.</i></p> |
| <p>24 SWISS COLONY, THE 1112 - 7th Avenue Monroe, WI 52566 Tél. : (214) 869-3000 <i>Fromages fins, aliments et cadeaux.</i></p> | <p>2 TOUCH OF CLASS Huntingburg, IN 47542 Tél. : (812) 683-3707 Tél. : (800) 457-7456 <i>Literie et accessoires.</i></p> |
| <p>5,8 TALBOT'S 175 Beal Street Hingham, MA 02043 Tél. : (617) 749-7830 Tél. : (800) 992-9010 <i>Vêtements classiques et accessoires pour femmes.</i></p> | <p>8,13 TRIFLES 15,19 P.O. Box 620050 20,21 Dallas, TX 75262-0050 23 Tél. : (214) 484-1297 Tél. : (800) 527-0277 <i>Vêtements mode pour femmes et cadeaux de luxe.</i></p> |
| <p>13 TAPESTRY Unique Merchandise Mart Building 46 Hanover, PA 17333-9333 Tél. : (717) 633-3333 Tél. : (800) 972-5858 <i>Divers cadeaux, haut de gamme.</i></p> | <p>3,13 TROLL FAMILY GIFT 14,20 CATALOGUE 100 Corporate Drive Mahwah, NJ 07430 Tél. : (201) 259-8000 <i>Articles de papeterie, livres et cassettes pour enfants, cadeaux.</i></p> |

MAISONS DE VENTE PAR CATALOGUE

- | | | | |
|--|--|-------------------------------------|---|
| <p>11</p> | <p>VAN BOURGONDIEB BROS. P.O. Box A 245 Farmingdale Rd., Rt. 109 Babylon, NY 11702 Tél. : (516) 669-3523 Tél. : (800) 645-5830 <i>Fleurs, bulbes, agrumes et fruits exotiques.</i></p> | <p>13,14</p> | <p>WINE ENTHUSIAST, THE 70 Memorial Plaza P.O. Box 39 Pleasantville, NY 10570 Tél. : (714) 747-3170 Tél. : (800) 228-2028 <i>Accessoires pour vins et aliments.</i></p> |
| <p>11</p> | <p>VANDEBUBURG Black Meadow Road Chester, NY 10918 Tél. : (914) 469-2633 <i>Fleurs.</i></p> | <p>12,13 14</p> | <p>WINTERTHUR MUSEUM & GARDENS Catalogue Division 100 Enterprise Place Dover, DE 19901 Tél. : (800) 441-8229 <i>Cadeaux.</i></p> |
| <p>12</p> | <p>VANITY FAIR (S.A. Peck & Co.) 55 E. Washington St., Suite 539 Chicago, IL 60602 Tél. : (312) 977-0300 Tél. : (800) 235-3000 <i>Fabricants et importateurs de bijoux en diamants.</i></p> | <p>6,8</p> | <p>WOODEN SOLDIER, THE North Hampshire Common North Conway, NH 03860 Tél. : (603) 356-7041 <i>Vêtements de vacances pour femmes et enfants.</i></p> |
| <p>2,5,7 8,14 16,18</p> | <p>VERMONT COUNTRY STORE, THE P.O. Box 3000 Manchester Center, VT 05255-3000 Tél. : (802) 362-2400 <i>Vêtements, chaussures, linge de maison, accessoires de cuisine de style campagnard.</i></p> | <p>13,14</p> | <p>WOODEN SPOON INC., THE Route 145, Heritage Park P.O. Box 931 Clinton, CT 06413-0931 Tél. : (800) 431-2207 <i>Articles pour gastronomes et ustensiles de cuisine.</i></p> |
| <p>5,8 13</p> | <p>VERY THING, THE P.O. Box 3005 Winterbrook Way Meredith, NH 03253-3005 Tél. : (800) 642-0001 <i>Vêtements mode pour femmes, cadeaux et accessoires.</i></p> | <p>22</p> | <p>WOODWORKER'S SUPPLY OF NEW MEXICO 5604 Alameda Place Northeast Albuquerque, NM 87113 Tél. : (505) 821-0500 Tél. : (800) 645-9292 <i>Articles et outils pour bricoleurs.</i></p> |
| <p>7,8 17,18</p> | <p>WEAR-GUARD CORP. Hingham, MA 02043 Tél. : (800) 343-4406 <i>Vêtements de sport robustes pour hommes et femmes.</i></p> | <p>3,10 16,20</p> | <p>WRITEWELL CO. INC., THE 859 Transit Building 215 W. Michigan Street Indianapolis, IN 46206 Tél. : (317) 264-3730 <i>Articles de papeterie, d'écriture, cartes, livres, etc.</i></p> |
| <p>14</p> | <p>WILLIAMS-SONOMA P.O. Box 7456 San Francisco, CA 94120-7456 Tél. : (415) 421-4242 <i>Batteries de cuisine.</i></p> | | |

LIBRARY E A/BIBLIOTHEQUE A E



3 5036 20014120 1

DOCS

CA1 EA 92C19 FRE

La vente par catalogue aux
Etats-Unis : guide de l'exportateur
canadien. --

43269108